大清光緒二十年

第二千七百六十三號

叻報

（本館開設在吉巴𡆀口門牌第廿一號）

甲午五月初一日

新聞報價每月一元零售每張五鐳凡告白首日（大英一千八百九十四年六月四號禮拜一）每字一仙次日後每字半鐳隔日一出每字二鐳

錄上海報答客問高麗叛臣金玉均戮屍示衆事

春光老去綠暗紅稀兀坐小樓苦無聊賴聽窗外杜鵑一聲聲道不如歸去不覺鄉心棖觸愁聚眉端忽有履聲橐橐然躡梯而至者入門一笑歡若生平則故鄉友人平陵氏也寒暄道罷促膝清談閒於予曰僕鄉人烏知天下事然前閱日報見高麗叛臣金玉均被洪鍾宇殪於滬上及屍櫬返國高王命剮予戮屍示衆並分剮送往八道以儆兇頑夫金逆之惡跡昭彰固已罪在不赦生前既不克典刑明正及既死而剉其屍骨懸首獄門梟之國法刑章嘻乎無枉無縱然僕聞高王現在幡然變計海禁宏開准各國之人通商貿易效之泰西刑法事事從輕輕者祇監禁數日或數月重者或罰作苦工即重大之罪亦止於繯首日本爲亞細亞同文之國其刑法雖與泰西各國不同然其輕實有過於泰西者披其爰書祇有數等一曰死刑謂絞首斬二曰無期徒刑謂發遠島服役婦女留內地懲役場服役二十五年滿期三曰有期徒刑滿十二年免除四曰無期流刑滿二十五年免除五曰有期流刑滿二十年免除六曰重懲役重禁獄十五年期滿免除七曰輕懲役輕禁獄十年期滿免除八曰重禁役內地懲役刑期九年以上十一年以下九曰輕禁役刑期六年以上八年以下十曰重禁錮刑期五年以下留禁錮場服役十一曰輕禁錮遞減一等十二曰罰金視所犯之罪罰金贖之十三曰拘留刑期一日以上十日以下十四曰科料自五錢起至一元九十五錢止夫各國刑法如此其輕而作奸犯科之人未必纍纍載道可見小民惟須示之以恥誠不必繩以峻法嚴刑今高麗刑及屍骸得毋令各國人見而齒冷乎曰是不然亂臣賊子人人得而誅之跡金玉均生時顛覆高麗之宗社蹂躪高麗之土地挾制高麗之君上殘殺高麗之臣民此其罪惡滔天固已法無可貸惟高麗當時積弱故任其脫逃在外歷十餘年之久終爲漏網之魚耳幸洪鍾宇義肝忠膽不避艱險千方百計乘其不及提防制其死命此固高麗在朝在野無一人不歡呼慶幸喜溢眉梢者然則戮及屍骸倘得謂爲濫當乎且予特未知高麗之刑法耳聞嘗讀其志乘見刑法素尚嚴而不尚寬任此事者曰刑曹其職分爲秋官季官位居正二品定例漕船之過失者船主河工梟示和水及偷取糧米十石以上者亦梟示採銅時有加採預採之弊則帥臣拿勘禁錮三年負公債至六百兩以上者雖納物賞上仍籍其妻子役爲奴婢以償虧私債者或以田房索償或以其子女勒爲奴婢者杖一百仍還其田房子女李氏初秉政時尚有壓膝烙剝及全家徙邊管背劓鼻刖足亂杖等刑至中葉始除去夫區區微罪而刑已若此之嚴然則如金玉均之蓄謀作亂傾覆國家死後戮屍其能謂之已甚乎客曰然則金玉均何其不幸而朴泳孝又何其幸歟在當日金朴二逆謀叛同逃逃亦同而一則難逃死後之誅一則竟逭生前之罪集枯集菀毋乃不相等倫乎曰此非朴泳孝之幸實李逸植之無能爲也雖然莫謂朴逆之終能幸免也設或一旦罪致肆戮於市曹既快人心又彰國法亦意計中事夫豈必其能終於事外逍遙哉客唯唯而退乃即直書問答之語冠諸報端塞見蝶過牆蹙猶銜著飛花片片也

諭旨恭錄

○四月十四日奉　上諭依克唐阿奏奉懿旨叙謝恩摺未用黃面紅裡著交部議

之說深有感焉蓋船主一船之主宰如一國司命之乇也凡乘風破浪作航海之行者一登船則其身命皆係於船主任大而實重選之以謹慎精細猶虞有不測之患稍或疏忽蓋鮮有不僨事者矣近觀海艦失事其由因遇風濤大霧為之無可挽回因化而失事者固屬不少而其因司舟中酒脫略或剛愎自用或疏術未精致遭不測者亦在所不免故司舟一缺不可不鄭重遴選也今勒蘭登北氣炸裂西報謂其駕駛之未精可謂探本之論然則選擇駕駛之人與身任駕駛之人其可不謹慎從事而防患於未然哉

諭旨恭錄 ○四月初二日禮部題 恩科會試錄榜奉 硃筆著長麟去欽此○初三日奉 旨翰林院典簿著朱允棠補授翰林院孔目著江山助補授四川潼川府知府著衍麟補授安徽寧國府知府著桂瑛補授廣東連平州知州著王壆補授湖北黃州府糧捕通判著柳大年補授四川遂甯縣知縣著魏雲鴻補授江蘇溧陽縣知縣著楊恣立補授裁缺舉人劉彥著以教職用傳滿教職梅鬱九著以知縣用鄧光黼著以教職用戶科筆帖式著奎麟補授理藩院筆帖式著德潤補授都察院筆帖式著桂紳補授齋牛博敢圖著以侍衛用黑龍江驍騎主事着松祿補授伊犁糧餉章京着英連去擬補吉林將軍衙門銀庫九品筆帖式丞恰佈吏部筆帖式喜變俱准其補受保舉山東候補道多培山西候補知府現任忻州直隸州知州許涵度浙江候補知縣蔣蘽湖北候補知縣黃治勛俱照例用保送直隸州刑部主事紀䕫省交部記名以直隸州知州用開復前山東候補知縣姚萬傑着准其開復原官仍發原省照例用降調官前分發河南儘先前用知縣陸廷楨着仍發原省以原官用其降調之案改為補官日降二級留任欽此

法國電音 ○廿八日英京發來電報云法國新相洗卑昨在議院會議時曾具言謂我法國庫務一事必須速為整頓方期無害至於列國之事凡有不利於我國者本大臣當盡力以爭我之國體并我利益云

吉隆擬設電燈傳述 ○埠下風聞吉隆國家欲借吉隆港口之水力滾激電機以創電燈俾在掛勝南暴地方燃用云

煤火增價定期 ○前報本坡自來火公司各股份人在英京會議欲將其價每千英尺增至三元五角各節茲悉該公司現經核定於西七月一號起卽將其價照前所定加增矣

越官受賜 ○前者越南國王曾遣使臣隨同法國西貢總督晉往巴梨謁見法國總統一事均列前報至其所請各節法廷允否尚屬未得而知現接巴梨來信云越使數人現均蒙法廷賞錫寶星等由夫越使既受法國之恩可知法廷所欲之處無不允從故能至是也噫

港疫近聞 ○香港一地現因時疫國家舉行挨戶挨查之例以至民心怨忿各節均列前報茲閱本月十七日香港西報云當此時疫初起之時所有病人均赴東華醫院調醫後經國家所派辦理疫症人員出令凡在東華醫院調理患疫之人概須遷至醫船醫治而自後遇有患疫之人概不准往東華醫院調理云云此令一出居民鼓噪異常均不喜赴醫船調醫且怨者日多至十五日港地之民卽多有抗拒不許其入屋查視者先是東華醫院協理劉萃村亦在國家委授潔淨人員之列據言國家所設查疫之事甚爲妥善以故極力奉行惟東華醫院諸董事則殊不謂然港地居民因見東華醫院諸董事亦不以此事為然以故抗拒益堅迨至是日各居民多有將門牢扃不許查疫之人入屋更有在其樓窗紛擲瓦石為之力拒者且不僅此為然更有游民一隊擁至保良局前大爲滋擾并且紛紛擲石擊破窗櫺等物迨至國家聞警派差一隊出爲彈壓諸人始漸散去而是日正值東華醫院會議之際當時議猶未畢而劉葦村有店件坐息而至報稱現有多人圍攻本號大肆摧殘勢不能堪請劉即回理處云云劉聞報之下倉皇而出甫方及院門之際即有多人擁至意殊不善幸時已經國家逆料其事不佳業已派差一隊到場彈壓并保護劉回店始免有意外之虞然港官至是亦不得不變通辦理乃再出令凡罹病疫之華人以後概歸東華醫院之華醫調理惟須至該院在堅彌地新設之醫所內醫治即將前者所設醫船棄而不用旋由東華醫院將情佈告於衆至十六日潔淨人員復出而挨查各戶命有巡差一隊隨同保護迨至是夜民心始覺稍安因查香港諸人患疫者由十四日午刻至十五日午刻新病之人到醫船調治者共二十人而到堅彌地醫所者十一人是時死者醫船計有十三人醫所十四人其在住屋內死者七人共死三十四人又查十五日午刻至十六日午刻患疫而斃者計四十五人尚在醫所調醫者六十九人然自疫症盛行以來至於是日則共死有二百七十一人之數云

港疫續信 ○頃錄香江時疫甫脫稿復接二十日香港來信云港中時疫現經稍息然因居民紛擾之故國家業經出令命有兵輪一艘在太平山附近海口駐紮藉以示威惟諸戰艇仍多泊於深水埔中不允到港然其中亦有在港與人駁載者然已寥寥無幾不過如曙後晨星而已

辯查揭帖 ○香港來信又云羅港督於二十日曾發電與英國駐紮穗垣領事云風聞羊城各處徧黏揭帖內言港官辦理時疫之事所言諸多毀辱若有此事卽請該領事謁見粵督請將此揭帖銷毀另行設法得以解釋人疑云云現聞英領事已電覆港督言遍觀羊城所黏告白不過勸人勿往香港尚無毀議之詞但內有一種頗覺不堪當卽商李制府嚴明請爲辦理云云

議局會議譯要 ○廿七日為本坡議政局會議之期是日局內所陳各稿內有文件一函係倫敦理藩院來文文內所言乃欲抽收士油入口之稅然所擬抽者祇在叻地所用者爲然因查本坡所銷土油僅屬無幾雖每年到叻之油約有六百五十萬罐之譜然其中多係銷

頂上

卑利申萬蘭池酒發售

TRADE MARK

啟者本行所售之萬蘭池酒最稱佳製而此酒係於一千六百二十四年即經創製通行歐洲境內至今傳至其曾孫如法倣造故其酒馳傳遐邇最擅銷場此酒係在法國製造素馳名譽 諸君試飲即知其酒之佳今本行特運此酒來叻應[illegible] 諸君有欲零沽者可向錦興號 安祿公司 玉哲公司 允吉公司諸家採買倘若沽用成趟者可至前麗如銀行巷內本行詢問便得此佈

大英一千八百九十四年正月廿三號

大清光緒十九年十二月十七日 吉來乙洋行謹啟

頂上

呂咸酒出售

D.O.M.

啟者本公司由歐洲辦到邊尼力頓頂上呂咸酒來叻發售此酒乃天主教大神甫所創製功能化痰下氣除食煩且能解他酒之醉凡有飲酒過量者即飲此酒立能清醒故其精美異常 諸君有欲購飲者請至葛士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選沽爲盼

英一千八百九十三年三月廿

大清光緒十九年

二月初三日

峇里尼公司謹白

頂上鐘鏢

萬蘭池酒發兌

J. RUEUSEL

COGNAC

啟者本公司近由歐洲辦到頂上萬蘭池酒來叻發售其庄係作鐘標香味異常芳烈凡經酤飲者莫不盛稱此酒之佳茲特將此酒票列登告白佈明 諸君賜顧請至葛士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選購并祈細認此標并有華字小票黏於嘴上方不致誤特此佈聞

大英一千八百九十三年八月五號

新嘉坡峇知里彌公司謹啟 天

新到脚踏快車發賣

PSYCHO CYCLE

啟者敝本公司新有脚踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且快捷異常無論雙輪三輪各式俱備前於西七月六號及九號時曾有人以本公司所售之車與他號之車賽相而敝號車中無有能若本公司所售單之快捷者洵稱第一妙製此等欵式最合於東方各埠所用而且價甚相宜 諸君賜顧請移玉至七庫街第十二號門牌本公司內面商議得備此佈告

大英一千八百九十二年七月三十號

光緒十八年閏月初七日

來盟亞瓦禮付公司謹白

賞格高懸 直落亞逸仍興號謹啟

啟者敝宅仍興號內於本月廿七夜止知何人潛入臥室撬破小箱取有鎖匙遂開鐵夾萬鎖鑰即爲盜去金帶一條金盤領一具金烟盒及小金鍊一條金和一個鑽礦金戒指一具珍珠金戒指一具並有銀紙及銀圓共八十八元統計失項共值英銀一千五百元至今尚不知阿誰盜去倘 諸君有知以上所列失項係爲某人作盜能爲據實稟捕以及起回贓物等件即酬花紅銀五百元決不食言此佈 光緒廿年二月廿日

象頭標蜜酒出售

TRADE-MARK

啟者本公司由歐洲督辦象首標卑先那密酒來叻專爲實得力諸仕商所用此酒氣味香醇且能 頻解渴於實得力地土最屬相宜滿合諸君所用茲特將其標式刻列報中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙 光顧請至舊巴殺街萬興號右鄰本司公細認象首標爲記庶不致誤價極平售特此佈 聞

大英一千八百九十三年元月廿一號

新嘉坡佛賢公司謹啟 天

亞耶醫生藥水



FOR COLDS,
COUGHS,
HOARSENESS,
AND ALL
Throat and Lung
DISEASES.

As an emergency medicine, a safeguard for children, an ever-ready remedy to be relied upon in cases of colds, coughs, croup, whooping-cough, influenza, and all diseases of the throat and lungs, Ayer's Cherry Pectoral has no equal in pharmacy.

Ayer's Cherry Pectoral

Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U. S. A.

Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Cherry Pectoral—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

The Singapore Dispensary Ltd.,
General Agents for The Straits.

發售櫻桃開鬱藥

啓者茲有本醫生所製之櫻桃開鬱藥曾經深思研慮研究數年之久始得克成此藥精治客感傷風咳嗽嘔喘痰嗽感受四時之不正氣以及喉肺諸疾失音等症服此藥者無不立效如神固非凡藥所能及此　諸君有沽用其藥者祈爲細辨免爲僞藥所欺至本醫生所製之藥此罇上玻璃製有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚珠所混現此藥寄在實得力境內保託星架坡藥房代售　諸君沽用祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿三號英國醫生亞耶謹啓

鄺其照華英書籍地圖發售　○啓者鄺蓉階司馬其照粤東人也華英文學俱備精深中外士人久經欽仰故屢爲國家信任厥功偉大於乾坤現有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左　華英字典集成每部價五元五角　英文成語字典集成每部價行冠　應酬寶笈每部價二元　英語彙腋初集每部價一元五角　英語彙腋二集每部價二元　英學初階每部銀陸仔　鋼銅板地球五大洲全圖每幅裱起價一元此各書統華英之文字譯中外之要款書中發明妙蘊舉筆難宣書中指示捷途如師對語誠爲度世金針尋津寶筏不愧而爲百世師也業於鋼板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士不爭先快覩稱爲有用之書亦皆領有英與各國牌照無論中外人翻刻必加稟究此佈

光緒十九年十月十六日　香港中環文裕堂　上海抛球場華彰號　舊金山大埠永興號　星嘉坡漆木街南興隆號啓　天

小輪出賣　○啓者本機器廠近有新製小輪船二艘出售該船一名基虫拼係用荳智木製就船底係包銅板甚爲堅固計船身長四十五英尺闊九英尺深四英尺三寸食水深二英尺四寸有大客房一間在於船頭甚爲華美船尾更有貨艙一間其水鑊甚巨係爲鍋製而機器甚爲堅固且疎靈便每點鐘能行九英里半此船用以來往內河或附近小埠最爲合式又一艘名曰鄰池亦爲新製概用荳智木裝就而包銅板者船身計長四十一英尺闊七英尺六寸深三英尺九寸食水二英尺六寸每點鐘能行九英里以上輪船所用機器係英京著名巨廠照法製造并經機器師親爲監督是以與備異常現此二船一切均已預備可以立刻展輪統計南洋各埠小二船其輕捷之處無有能出其右者　諸君有欲看閱請至廿㕣麻六甲本廠內詢問便得端此佈告

大英一千八百九十三年八月三號　來里亞儿禮付機器厰謹白

梁坊路頭豐源號輪船開行日期

本號輪船往來各埠船期開列如左

在各埠往實叻日期　在實叻往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行　由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行　由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午大點鐘開行　由各埠回實叻即日　由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一四日下午四點鐘開行　由芙蓉回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行　由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行　另有輪船在叻往麻六甲吉隆坡實關午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹白

鐵櫃出售

啓者本行所售之鐵在滿本坡馳名已久素蒙　諸君購用靡不盛稱其妙計此厨之大小共有五種而價值最少者在一百元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲精善本坡所有西人齊智入以及銀審生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不懼能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此厨以收藏寶貨可至本行選購是幸此佈

英一千八百九十三年元月四號　天

不發呼廉公司謹啓

加炒目至啓公司謹啓

能不爲所搖否然在本員觀之則公正之員富亦有破其言所動者今議立此新章究何所益又如現在所定合約條章如其鴉片非在柔佛所銷者不得在柔佛地方熬煮此等條欵在本員實不解其何意今因此條議立之故至外人議論紛然有謂國家此次將烟碼招投係將嘆柔爲之分辦者夫承餉之人所以在柔熬煮之故因柔佛之水較宜爲清且其工費亦廉又不必受工部局所擾云云以上皆沙八君在議局內所言其說甚詳不過僅摘其要者譯登尚有局員佘君連城之說亦有甚詳因限於篇幅不能備錄請於明日續登以供衆覽

嚴懲伐木　○閩人林水向在距石龍岡路六英里之處闢園種植兼豢牲畜爲生克儉克勤儘可敷其升斗詎於去月廿八日林登國家之山竟私斫其林木二株遂欲遁逃適爲巡山總差所見因即追前執獲逮彼於案廿九日經晏太守提訊據情質實故判林罰銀五十元無緩繳呈改禁二閱月以作抵銷

私烟被罰　○李文貫閩籍人於去月廿八日由華附和平輪船抵叻乃於是夜七點餘鐘特呼小舟運其行李登陸該舟泊於然申碼頭李遂誕登於岸斯是時適有巡丁察至見李形跡可疑因將其衣箱闢開細爲檢驗果有私烟十枚查李狡展異常其所帶之私烟雖以盒裝嚴而盒外複以紙捲作迦鐳五角模樣倘不細察即必爲彼所愚故該巡丁因即執李逮案廿九日解禮太守提訊據烟質確乃判李罰銀五十元無緩改禁一閱月以示炯戒聞李此次所帶之私烟共計有三十兩云

三盜罹禁　○許渚閩之福清人向寓於小坡二馬車路第三百六十四號門牌業以拖車爲業儉勤銖積計有一百五十六元置於衣笹之中擬俟便船即賦東歸以慰倚閭之望詎於去月十九夜竟被其同籍人梁宗鄭榮芳吳丁等三人潛入其室猝闢其箱盡將許之存欵概行盜去闔乃爲許察覺因即赴差控告旋經票差拘將三人逮案前經晏太守提訊數次尚未能窮其底蘊至去月廿八日復解晏禮二太守同訊廉得其情乃判梁宗罰禁九閱月鄭榮芳罰禁六閱月吳丁罰禁三閱月統充苦工而案遂結

窮途致病　○唐錦成閩之安溪人現年已登十九齡於去月中旬由華抵叻擬欲依其宗人某爲圖活計不料抵叻而後遍訪宗人杳無蹤跡故枝棲莫借恍賦黃鳥之詩至於囊裡餘貲亦告罄絕且復累人口腹凍餒堪虞於是日困愁城中心抑鬱以致積憂成病遂染失心之疾於廿八日唐乃厥疾暴發赴於直落亞逸街沿途跳躍笑哭無常更有執及途人肆其纏擾悠悠行路均有不堪時適有巡差察至因將唐扭逮於案廿九日經禮太守提訊知唐委染失心之病即飭差送交國家醫院調治云

記鹽快被戕事　○鎮江金山河二擺渡地方爲鹽梟屯集之處鹽快等稀知鬼蜮伎倆不敢認眞緝捕蓋恐此輩挾怨報復也其中有張三者年逾三十性本剛直辦事秉公平日緝捕鹽梟毫無徇縱督辦徒陽緝私總局孫秋潭大令倍加倚任而張三所獲私鹽甚多歟大令之信任在此爲鹽梟所痛恨亦在此屢欲相害而未得其隙近日鹽梟戒羣結黨販售私鹽較前尤熾大令特於本月十三日密飭張三前往緝張三奉命之下即帶快夥巡勇等人各持鎗械赴該處往來尋緝直至旁晚果見有鹽船三艘停泊河干即欲上前拘拿該鹽梟已有所聞預備槍刀以待迨張三行近際匪一聲暗號伏兵齊出各執利刃蜂擁向前張三手持六門手槍施放無如鹽梟黨羽甚衆從後面小路抄上將張三圍住俟槍彈放盡一擁而上張有翼難飛俯首就縛快夥勇丁見勢不佳不敢戀戰乘機逃逸梟匪遂將張三舁赴僻處時則金烏西墜玉兎東升四顧無人在身畔拔出利刃一柄向張三亂砍體無完膚鮮血淋漓滴地成注登時殞命鹽梟仍不甘心復將屍身剁成八塊藏於稻洞之內相率遠遁十四日破曉時有鹽快夥某甲行經此處見鮮血滿地驚駭失色定睛細視見有鞋帽遺落岸側步至河干忽見稻洞內有血淋淋人頭赫赫然露出諦視面貌即張三也急奔至緝私總局稟明大令知張三死於非命遂移文至丹徒縣署請王明府飭通班馬快四出踹緝想兇惡之徒斷不能逍遙法外也

京報選錄　○臣長萃臣唐景崇等跪　奏爲奏　聞請　旨事竊臣等奉　命派充知貢舉入闈後會同監試提調認眞整頓各所官亦係遵　諭旨事必躬親絕不假手吏胥乃十六日拜發三場安靜摺後忽據彌封所官工部候補主事王祖武稟稱該所書手于慶雲舉止浮動時與彌封所張賞兒私語神色可疑並訪聞該書手係冒名頂充稟請查究臣等會同監試提調將該書手等提堂查問據供伊係李姓由謄錄書手冒頂于慶雲之名竄至彌封所供役正在查訊間旋據謄錄所官戶部候補主事李毓芬等稟稱該所書手李冠庭查非本人亦請究辦當即提同質對始知于慶雲李冠庭互冒姓名顯有作弊情形並在李冠庭身邊搜出字紙十二條內有各該書手來往字蹟並有應試士子姓名二十六人臣等不勝駭異面加研詰據李冠庭供係未入場時受人轉托代辦謄錄入場後因場規嚴肅未敢辦理等語臣等當將李冠庭于慶雲張賞兒即張才及字條內牽連之書手馬子純胡則虞將其昌均交供給所看管隨將二十六人頭二場硃墨卷提出除頭場硃卷已送進內簾及二場未經發謄各卷無從查核外公同悉心核對各硃墨卷並無改易之處其硃卷筆色一律較他卷亦不格外精工其爲辦理未成似屬可信惟該書手等是否另有別項情弊臣等無從訊辦相應請　旨交部審訊務得確情以儆將來至該二十六卷可否免其扣除候　旨遵行臣等謹會同監試臣慶瑞臣文郁臣宗室錄華臣寶安臣張元普臣蔣式芬臣楊晨臣曾志清提調臣龔鎮湘臣李德源恭摺具陳伏乞
皇上聖鑒謹　奏

承頂聲明 ○啟者本坡牛車水大馬路門牌第九十二號廣生客棧生理向係陳松翕名下所做司事人殷就勝今陳松志圖別業情願將廣生棧全盤限目傢私什物招牌等一概頂與鄧謅安堂承受準五月初十日交易清楚卜吉修粧開張如各寶號有欠到廣生棧貨借等項者俱歸新頂手人鄧謅安堂收取舊同廣生棧倘日前廣生棧有欠到各號來往滙兌揭借貨會等項祈卽携單到來對明以便淸找若過期不到者乃係自悞與新承頂人鄧謅安堂無涉開張仍用同廣生字號加多敬記但日後生意盈虧槪與舊股人陳松翕無干先此聲明以免後論

大淸光緒二拾年五月初一日 大英一千八百九十四年六月四號 新承頂廣生棧人鄧謅安堂謹白 全

頂授聲明 ○啟者牛車水大馬路第九十二號門牌廣生客棧係余創造茲余志圖別業已將本棧生理全盤及來往賬項均頂與鄧謅安堂承受定於本月初十日交易所有本棧前與各寶號所有往來數目槪歸承頂人鄧謅安堂料理經由鄧謅安堂出有告白聲明茲特附誌數言以爾淸楚

大淸光緒二十年五月初一日 廣生棧退股人陳松翕謹啟

承股聲明 ○啟者吉隆坡福建街第三號門牌永和祥號原係本號各股友與陳賢記卽陳春盛各出資本自辛卯年間同創京菓雜貨生理向無所異茲緣陳賢記志欲別圖他業願將自己名下股份抽出經於癸巳年十二月三十日截止因卽同請到 公親黃朝儀 陳源利二位老爺從場秉正經將永和祥號通盤生理核算明白而陳賢記所有應得股份本利銀項盡向 公親面前交領淸訖卽於部內將陳賢記名下股份寫當註消其永和祥號之店底傢私貨物及本埠外埠合夥生理往來數目一應全盤生理俱歸永和祥號各股友承受任從永遂經營他日生理盈虧不干陳賢記之事至陳賢記有與 各寶號往來交易及借揭滙對等欵惟向經手是問亦與永和祥號各股友無涉先此聲明以免後論此佈

大淸光緒二十年五月初一日 大英一千八百九十四年五月一號 吉隆坡永和祥號公司謹啟

東捐展辦 ○欽照山東賑捐本局現奉 籌賑總局司道憲轉奉 撫憲福 札開以東省濱河各屬連年被災民困殊深工賑兩項需欵甚鉅勢難停止 奏請再行展辦一年以濟賑需現奉 硃批著照所請該部知道欽此欽遵轉行南來用特遍告南洋各埠有志顯揚之士迅速踴躍輸捐至收捐章程本局向遵定例貢監銜封四項每例銀百兩折收實銀廿三兩正翎枝五折洋元照叻市扣算移文雜費一槪免收所有本局前辦理順直山東江蘇賑捐均一律章程惟查以洋易銀多有未能詳晰反令捐生難於計算茲將折實洋元數目再爲詳細補錄以便一目了然 監生每名實銀三十八元 從九銜每名實銀廿八元 州同銜每名實銀一百元 同知銜每名實銀六百九十元其餘職銜封典照此例推算特此佈聞

大淸光緒二十年三月廿五日 綜理南洋等處勸辦順直山東江蘇賑捐核獎委員謝謹啟

退股聲明 ○啟者新加坡新巴虱橫街門牌六號源隆號干菓生理目下余已折夥所欠諸寶號之數已於四月廿七日一槪還淸並無拖欠分文此後源隆號無論何人如有再與外間交易當惟經手是問與退股人余習記無涉爲此通聞

大淸光緒二十年四月廿九日 余習記謹啟

出 投

輪帆船隻及器物出投 ○啟者茲承納流楾示必公司之命定於西閏月七號卽華五月初四日禮拜四下午二點半鐘在本館內拍賣暗輪火船一艘並其船中所有機器帆索等該船名曰班池船身係爲鋼質長計一百廿英尺闊計十八英尺深計八英尺三寸大有二百二十五噸滿載之時食水至七英尺六寸之深船中水鼎乃英牙剌士哥地方士得賓因山名匠所製現泊於丹戎巴葛船澳
又二枝半桅帆船一艘名曰因打士直該船所有帆索等物槪行拍賣該船係在英國之夏靈頓地方所製船身係爲木質外鑲銅板其登錄册籍所注則有三百廿八噸船身長計一百廿四英尺闊計廿五英尺深計十七英尺此船前在嶼地曾用爲收貯烟葉之貨棧若用以儲存貨物甚屬相宜該船現泊丹戎巴葛東邊船澳 此二船投定之後卽於是日三點半鐘時在丹戎巴葛船澳附近貨倉前拍賣木橫桅五枝鐵橫桅一枝鐵車頁二副車心鐵一枚 諸君有合意者請先前往驗明以便看貨定投不得再生別議現銀交易就賣之際所有一切關係以及所有費用皆是買主之事特此佈聞

大英一千八百九十四年六月一號 吧越館主謹啟

燈塔船名夏熱士出投 ○啟者茲承船政司古勞不之命定於閏月七號卽華五月初四禮拜四下午三點鐘在本館內拍賣燈塔船一艘該船名曰夏熱士此船於一千八百八十一年在香港所造計價五萬元船身係用木質鑲銅一切物料均爲上等船身長計一百三十英尺闊計廿五英尺半深計十二英尺該船面及二層桀均係翕智枋所造今尙堅固其船骨亦藩智木製成并有吊鐵錠之機器一副置於船中並堪適用茲該船在拋球場前港內停泊諸君有欲投買者可到船中查驗以便看貨定投不得再生別議現銀交易就賣之際所有一切關係以及所有費用皆是買主之事特此佈聞

大英一千八百九十四年六月一號 巴越館主謹啟

渣甸輪船行期 ○啟者茲有渣甸輪船名永生大有一千五百十七噸已於西本月二十九號卽華本月廿五日由香港起程約於西六月四號卽華五月初一日卽能抵叻上落客貨畢卽展輪往 檳榔嶼 加剌吉打等處 諸君有欲附貨搭客者請到本行報名爲盼

大英一千八百九十四年五月三十一號 大淸光緒二十年四月廿七日 莫實德洋行謹啟

火柴發客 ○啟者本號專心研究認眞督辦各欵月琴嘜 童鶴嘜 雙貓嘜 鷹箭嘜及別樣新墨火柴發客不惜工料期行久遠
輕爆不變嘜 君光顧請移 玉到水仙門大萬街門牌四十號看貨面商並有新欵日本洋貨發售此佈
大清光緒二十年三月十四日
石叻廣和興謹啟 實

頂上旗標蜜酒



啟者本行現承英京達丁南禮蔫蜜酒公司託在本坡爲之代理買賣烟該公司之旗票蜜酒此酒業經攷推究爲第一上品其性清涼解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今叻地然里直洋行暨各沽酒之店本有零賣 諸君有欲合之鋪者倘祈移玉前往選沽爲盼耑此佈 聞 天

英一千八百九十三年元月十七號
慕娘公司白謹

精理機器

J. LAWSON.

Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer.
MARINE CLUB.
Superintendent Engineer, S. S. Singapore.

啟者余素精於機器之學曾在英京考授機器司之職所有輪關估價及代理買賣火船並修理輪機火鑪等一切船般機器莫不善爲料理主顧不誤更能代 諸君查看輪船並督理製造各種機器等事 諸君光顧請移玉至七庫花園邊士弁士㞱荷蘭水公司樓上本寫字樓內面商便得耑此佈聞

英一千八百九十三年元月七號
然羅申謹白 天

舊紅仔首標萬蘭地酒出售

Bisquit Dubouché & Co.
COGNAC

啟者本公司所製之紅首兎仔標萬蘭地酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其製酒收存有十年方肯出而𧶽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎舉在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此與本坡天氣甚屬合宜 諸翁務須留細心辨認紅顛庄及以上所列各標顛并有來士古乙拿模只公司等西字爲憑庶免爲魚目之混是所切禱 天

大英一千八百九拾三年二月拾號
丕[illegible]行謹啟

正金錢標萬蘭地酒出售

L. DORVILLE
COGNAC

啟者本公司所督辦正金花錢標萬蘭地酒久已馳名叻地華洋君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應諸沽凡 諸尊有欲寄[illegible]者請至酒公司沽買便得如買咸起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽[illegible]合宜且價亦[illegible]諸翁沽用須爲留心辨認以防魚味之混因現在市上假冒者甚多以上所列各標如係本行不[illegible]呼嗜華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號
丕[illegible]加珍麥洋行謹啟 天

[illegible]公司
[illegible]

三品出售

啟者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來坡發售
其酒係自頭等式督作有年沽飲　諸君莫不
稱其香氣芬新有無比之佳饌冒本庄三鼎酒
樣式以圖係冒疑味情味可相類毀　諸君沽
買本行所藏三品酒者請細認本號招牌之內
有小紙包頭雖華字新嘉坡總理明嗎也公司者
始係真若此字樣即爲假冒請爲細認特此佈
聞　大英一千八百八十五年十二月十九號
明嗎也公司謹啟

馳名鐵廚發售

啓者衛生之道所最要者則惟藥飲其次則惟銀兩然必須有以藏貯始無意外
此本行鐵廚所以爲　諸命之所共賞也啓者本行所賣之鐵廚久已馳名於泰
方一帶而於坡埠尤爲馳名尤者至本行所賣此等鐵廚已有三十年之久其製甚
爲堅固非能避火且其鎖鑰甚妙斷非盜賊等所能開其廚全身均用鐵製成
並無雜以木料且諸廚自來至今均爲一式堅固並無
有優劣之分至於名廚大小
不一而價值則約一百元至
四百元凡用之者可保其不
受焚燒即火災亦無所損本
行之鐵廚實爲助坡諸華商
所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之略佈俾
諸君有意購者斯即玉趾遐臨爲盼
大英一千八百八十九年十一月廿八號
明嗎也洋行謹啟　末

法國頂上蜂巢標萬蘭地酒出售

THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY

REGISTERED　TRADE MARK

BEEHIVE BRANDY

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啟者茲本公司親由法國督辦
頂上好萬蘭地酒來坡發售其酒
清香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙爽無
窮今市上所有萬蘭地酒無有能
出其右者誠佐饌中妙品也至此
酒惟本公司一家沽出餘無別家
出售　諸君光顧請細認蜂窠標
頭爲記並細辨香味方不致誤價
甚相宜貨有劃佮之鋪者祈早至
惠臨沽買是幸
大英一千八百八十八年六月二
十號
大清光緒十四年五月十一日
明嗎也公司謹啟

烏密酒發賣



啟者本行向由英國督辦各
種英酒來坡發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到鷹國
士斗實字號之狗頭標烏密
酒到坡應將此酒香爽異常
不論飲之可口且能保養精
神調和血氣嗜飲令人不生
疾病誠酒中上品也　諸
君光顧細看以上所列之
狗頭標記不致誤且價甚相
宜便　諸君有欲酤飲者請
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來坡發售其酒甚佳茲將標頭印
出　諸君光顧新爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙
標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本匙再行核定於酒樽木枳內加蓋
格鎖行形以示分別倘　諸君有知何人假冒到請本行報明即謝花
紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往
加勝吧　三寶壟　泗里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其
他各埠均能運往並此佈　聞
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明嗎也洋行謹啟　末



Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT [illegible]" Press, No, 21, Malacca Street, Singapore.